

Tožba, vložena 30. januarja 2006 — Honig Verband e. V. proti Komisiji Evropskih skupnosti

(Zadeva T-35/06)

(2006/C 86/71)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Honig-Verband e. V. (Hambourg, Nemčija)
(zastopnik: M. Hagenmeyer in T. Teufer, avocats)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

— razglasitev Uredbe Komisije (ES) št. 1854/2005 z dne 14. novembra 2005 o dopolnitvi Priloge k Uredbi (ES) št. 2400/96 glede registracije označbe v „Register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb“ (Miel de Provence) (ZGO) za nično in neveljavno;

— naložitev plačila stroškov Komisiji Evropskih skupnosti.

Tožbeni razlogi in bistvene navedbe

Tožeča stranka nasprotuje Uredbi (ES) št. 1854/2005⁽¹⁾, v skladu s katero je označba porekla „Miel de Provence“ v Prilogi Uredbe (ES) št. 2400/96⁽²⁾ registrirana kot zaščiten geografska oznaka (ZGO). Pred sprejetjem Uredbe št. 1854/2005 je tožeča stranka vložila pred pristojnim nemškim organom ugovor proti zahtevi za registracijo označbe „Miel de Provence“.

Tožeča stranka v podoro svoji tožbi uveljavlja tri tožbene razloge.

Najprej navaja, da je treba izpodbijano Uredbo razglasiti za nično in neveljavno zaradi kršitve posebnih in izčrpnih določb, ki urejajo označbo porekla medu in so vsebovane v Direktivi 2001/110/ES⁽³⁾. Uredba, ki jo izpodbija tožena stranka pomeni med drugim tudi nesorazmerne omejitve prostega pretoka blaga v smislu člena 28 ES.

Drugič, tožeča stranka utemeljuje svojo tožbo z dejstvom, da je izpodbijana Uredba neuskkljena s predpisi Uredbe (EGS) št. 2081/92⁽⁴⁾. V tem smislu navaja kršitev členov 2, 4 in 7(4), druga alineja, te Uredbe.

Končno, tožeča stranka očita, da je bila Uredba št. 1854/2005 sprejeta po nezakonitem postopku. Tožena stranka ni zadostno

upoštevala trditve v zvezi z gospodarsko škodo, ki je nastala z obstoječo označbo.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1854/2005 z dne 14. novembra 2005 o dopolnitvi Priloge k Uredbi (ES) št. 2400/96 glede registracije imena v „Register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb“ (Miel de Provence) (ZGO).

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2400/96 z dne 17. decembra 1996 o vnosu nekaterih imen v „Register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb“, določen v Uredbi Sveta (EGS) 2081/92 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske pridelke in živila.

⁽³⁾ Direktiva Sveta 2001/110/ES z dne 20. decembra 2001 o medu.

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2081/92 z dne 14. julija 1992 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila.

Tožba, vložena 3. februarja 2006 — Transcatlab proti Komisiji

(Zadeva T-39/06)

(2006/C 86/72)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Transcatlab S.p.A v likvidaciji (Caserta, Italija)
(Zastopnika: Avv. Cristoforo Osti, Alessandra Prastaro)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

— Delna razglasitev ničnosti člena 1(1) Odločbe Komisije C (2005) 4012 končna z dne 20. oktobra 2005, in sicer v delu, v katerem je odločeno, da je družba Standard Commercial Corporation (SCC) (in torej Alliance One) solidarno odgovorna za kršitve člena 81, ki jih je storila družba Transcatlab;

— Posledično zmanjšanje družbi Transcatlab naložene globe;

— Naložitev plačila vseh stroškov Komisiji, vključno s stroški, ki jih je priglasila družba Transcatlab.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Odločba, ki je predmet te zadeve je ista kot odločba, ki je predmet zadeve Tabacchi proti Komisiji, T-11/06. Kar zadeva tožečo stranko, je bila s to odločbo družba Alliance One International kot poslednja družba, ki je imela nadzor nad družbo Transcatab, razglašena za solidarno odgovorno.

V utemeljitev svojih predlogov tožeča stranka navaja:

- da je Komisija zmotno uporabila pravo s tem, da je razglasila, da je družba Alliance One International odgovorna za ravnanje družbe Transcatab. Zlasti naj tožena stranka ne bi spoštovala načel o dokaznem bremenu in dokazala vpliva družbe Alliance One International ter naj bi zato prestopila prag 10 % prometa;
- da je Komisija zmotno ugotovila, da je zadevna kršitev zelo huda in ne huda, in sicer zlasti zaradi skoraj nobenega vpliva sporazuma na upoštevni trg, na prodajni trg in na potrošnika ter zaradi majhne razsežnosti upoštevnega zemljepisnega trga;
- da je Komisija kršila načela sorazmernosti in enake obravnave s tem, da je osnovni znesek globe določila na 10 milijonov evrov;
- da bi Komisija morala razlikovati med ravnanji v obdobju 1995-1998 in v poznejšem obdobju in ugotoviti odgovornost družbe Transcatab le za prva ravnanja. Z ugotovitvijo, da je bila tožeča stranka enako odgovorna za ravnanja v obdobju 1999-2002, je Komisija kršila načelo enake obravnave s tem, da je združenjem priznala olajševalno okoliščino zaradi nejasne zakonodaje, pri predelovalcih pa te olajševalne okoliščine ni uporabila;
- da je Komisija kršila načelo *non bis in idem*, ker je družbo Transcatab in ostale predelovalce prvič kaznovala kot članice Associazione professionale Trasformatori Tabacchi Italiani in drugič kot predelovalce;
- da je Komisija zmotno ugotovila, da ni mogoče uporabiti nobene od olajševalnih okoliščin, ki jih je uveljavljala tožeča stranka, kot so: njeno sodelovanje, neizvajanje sporazumov, njihovo prekinjanje oziroma obstoj razumnega dvoma o tem, kakšno kršitev predstavljajo sporna ravnanja.

Tožba, vložena 13. februarja 2005 — Gollnisch proti Parlamentu

(Zadeva T-42/06)

(2006/C 86/73)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Bruno Gollnisch (Limonest, Francija) (zastopnik: W. de Saint Just, avocat)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlogi tožeče stranke

- za nično naj se razglasi odločba Parlamenta z dne 13. decembra 2005 o sprejetju poročila št. A6-376/2005,
- Gollnischu naj se dodeli odškodnina za nepremoženjsko škodo v znesku 8 000 evrov,
- tožeči stranki naj se poleg tega dodeli znesek 4 000 evrov iz naslova stroškov, priglašeni za svetovanje in pripravo te tožbe.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka, član Evropskega parlamenta, predlaga razglasitev ničnosti dokumenta, ki ga je ta sprejel na zasedanju dne 13. decembra 2005, ki se je nanašal na sprejem poročila pravne komisije št. A6-376/2005 o izjavah tožeče stranke na tiskovni konferenci in o posledičnem umiku zaščite njene imunitete in njenih privilegijev. Razen tega predlaga odškodnina za škodo, domnevno utrpelo zaradi sprejetja izpodbijane dokumenta.